

Jugoslovanska trgovina s Skupnim trgovinam in EFTA

Gibanje trgovinske izmenjave z Zahodno Evropo je bilo v prvem polletju 1964 po obsebnosti statističnih podatkov nekoliko manj ugodno kot splošno gibanje jugoslovanske blagovne izmenjave v istem razdobju. Medtem ko se je celotni jugoslovanski izvoz povečal za 15%, je izvoz v Zah. Evropo narasel le za 9%. Nasprotno pa je izvoz iz Zah. Evrope narasel hitreje kot jugoslovanski izvoz v celoti, in sicer prvi za 29%, drugi za 25%. Zaradi takega povečanja izvoza in uvoza je trgovinski deficit do Zah. Evrope narasel od 11,5 milijarde din v prvem polletju lani na 25,9 milijarde din v istem razdobju letos. V prvih šestih mesecih l. 1963 je izvoz pokrival 69% uvoza, medtem ko je l. 1964 stopnja kritja padla na približno 69%.

Poleg povečanega uvoza surovin in reprodukcijskega materiala, ki ga je zahtevala ekspanzija proizvodnje, je privedla do poslabšanja trgovinskega primanjulja nasproti Zahodni Evropi tudi stagnacija izvoza na območje Skupnega trga, po naglem porastu, v prejšnjem letu.

Gibanje trgovinske izmenjave v milijardah din

	Izvoz	Uvoz	Trgov. deficit			
	1963/I	1964/I	1963/I	1964/I	1963/I	1964/I
Zahodna Evropa	52,9	57,4	64,4	83,3	11,5	25,9
Skupni trg	37,3	37,1	41,5	57,3	4,2	20,2
EFTA	13,6	17,7	19,6	22,6	6,0	4,9

Trgovinska izmenjava v letošnjem prvem polletju z območjem Skupnega trga in z območjem EFTA kaže popolnoma nasprotno težnjo. Trgovinski deficit nasproti Zahodni Evropi se je povečal za 125%, medtem ko se je na območju Skupnega trga povečal za 378%, nasproti območju EFTA pa se je znižal za približno 18%.

Uvoz iz držav Skupnega trga se je povečal za 38%. Izvoz pa se ni povečal. Nasproti velikemu porastu uvoza je izvoz nekoliko padel — za približno 0,5%. To je posledica upadanja izvoza v Italijo in Nemčijo, v državi, na kateri odpade približno 4/5 našega celotnega izvoza na območje Skupnega trga. Izvoz v Italijo se je znižal od 23,2 na 22,3 milijarde din, izvoz v Nemčijo pa od 11 na 10,4 milijarde din. Ikarati se je uvoz iz Italije povečal za približno 70%, iz Zah. Nemčije pa za približno 23%. Izvoz govejega mesa v Italijo se nadalje znatno narašča — od 3,3 milijarde din v prvem polletju 1963 na 5,5 milijarde din v prvem polletju 1964. Znižal pa se je izvoz goveda in telet za približno 1,1 milijarde, znatno se je znižal tudi izvoz žanegalesa, medtem ko je skoraj nismo izvažali. Manj se je znižal izvoz konj za klanje, svinjskega mesa, mesnih konserv, ribjih konserv in ribjih antipast. V Zah. Nemčiji se je znižal uvoz govejega mesa, bombaznih tkanin, jaje, bokstva, hmelja, mesnih konserv, povečal pa se je izvoz ribjih konserv in ribjih antipast, lesenega pohištva idr.

Positivno dejstvo pomeni povečanje izvoza v druge države članice Skupnega trga, posebno v Francijo in na Nizozemsko — v prvo za 35%, v drugo pa za 56%. Izvoz v Belgijo in Luksemburško se je tudi povečal za več kot 40%.

Uvoz iz držav EFTA se je povečal za 4%, medtem ko je znižal porast izvoza 24%, tako da se je deficit trgovinske bilance nasproti temu območju zmanjšal.

Relativno in absolutno se je najbolj povečal izvoz v Vel. Britanijo — za 37%, nato pa v Švico za 30%. Za razliko od območja Skupnega trga, kjer je padel izvoz v Nemčijo in Italijo in se povečal v druge države članice, je izvoz v prvem polletju 1964 narasel v vse države članice EFTA. Posebno je pozitivno povečanje izvoza v države, v katere izvažamo največ, to so Vel. Britanija, Avstrija (povečanje za 24%) in Švica.

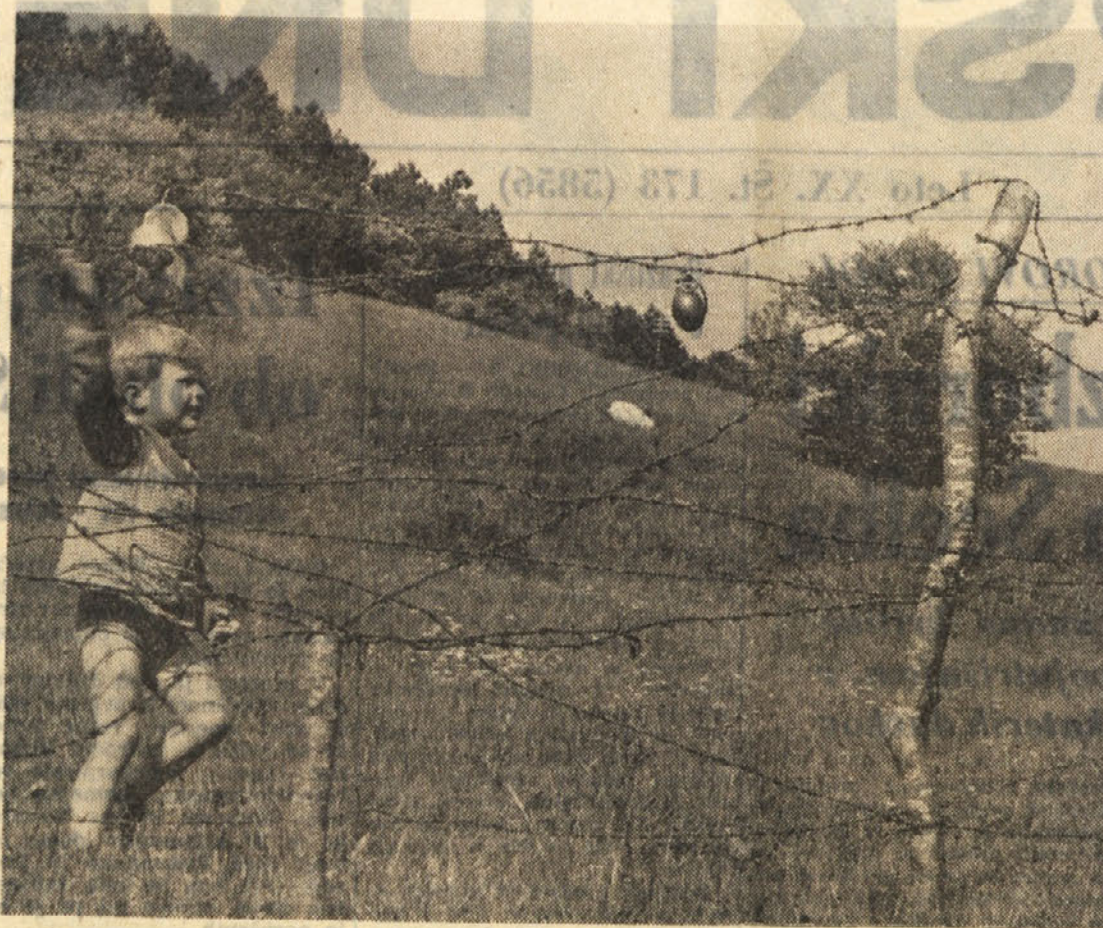
Relativno najbolj se je povečal uvoz iz Švedske (+ 44%), nato iz Vel. Britanije (+ 39%), v glavnem zaradi povečanega uvoza vlečnih izdelkov črne metalurgije iz Vel. Britanije. Znižal se je uvoz iz Danske, Norveške in Švice, medtem ko se je iz Avstrije povečal za približno 4%.

Cepprav stagniranja uvoza v države Skupnega trga ne bi mogli razlagati izključno z negativnim vplivom ukrepov, ki so bili izvedeni med integracijo, vendar jih ne bi smeli podcenjevati. Kolikor ne vplivajo takoj na obseg uvoza, pripomorejo k zaostrovanju konkurence na notranjem trgu držav — članic in tako otežujejo položaj izvoznikov iz tretjih držav, ki so pogosto primorani k posebnim prizadevanjem, celo žrtvami, da bi ohranili pridobljene pozicije.

Za države izvoznice kmetijskih pridelkov, kakršna je npr. Jugoslavija, je položaj vedno težavnejši, kolikor bolj se uresničuje skupna kmetijska politika. Letos bi morali začeti veljati tudi pravilniki, ki bodo regulirali trg govejega mesa, kar bi lahko, upoštevajoč obseg našega izvoza, če ne takoj, pa v bližnji prihodnosti ustvarilo manjše ali večje težave.

Glede na to, da je izvoz kmetijskih pridelkov na območje Skupnega trga interesirano večje število držav, pomembnih trgovinskih partnerjev in pomembnih uvoznikov z območja Skupnega trga, je upravičeno pričakovanje, da bodo vneseni v kmetijsko politiko Skupnega trga nekateri prožnejši elementi. V bistvu gre za to, da bi sistem kmetijskega zavarovanja pripeljal na raven, ki ne bi privedla do povečanja neekonomskih kmetijske proizvodnje v državah članicah, kar bi se pri sedanjem sistemu zavarovanja v okviru skupne kmetijske politike vsekakor zgodilo. To pa nedvomno ne bi bilo v interesu niti samih držav — članic Skupnega trga.

Pričakovanje, da bodo industrijske države, tudi države Skupnega trga z eno potezo ukinile agrarni protekcionizem, ne bi bilo realno. Dejstvo pa je, da je ta danes na tisti stopnji, ko bi njegova krepitev lahko pridelala veliko škodo ne le tretjim državam, temveč tudi industrijskim državam, ki ga uporabljajo. Zato



Tretjo nagrado je prejel slovenski film «Ne joči Peter!», v katerem je navdušil gledalce tri leta in pol stari Peter

V LETOVIŠČARSKEM KRAJU HASTINGS

Spopad med dvema angleškima tolpomama Mladoletniki «Mods» proti «Rockers»

Skrivnostna smrt dveh mladih fantov - Z letali so pripeljali močna policijska ojačenja - Šele včeraj je policija položaj obvladala

HASTINGS, 3. — Z letali so danes dopoldne pripeljali močne policijske sile v angleško letovišarsko mesto, kjer je včeraj prišlo do resnega pretepa med pripadniki dveh mladinskih tolp, ki jih nazivajo «Mods» in «Rockers». Številne skupine teh razbrzdanih mladeničev in mladenk so prebile noč na prostem in v avtomobilih na plaži in so danes ponovno hodili v skupinah po mestu.

Policija je našla dva mrtva. Zgodaj zjutraj se našli trupla 15 letnega fanta in to prav na področju, kjer je bila «bitka» najbolj vroča. Niso se uspeli ugotoviti njegove identitete. Na obali so našli tudi truplo 21-letnega mladeniča. Niso s popolno gotovostjo mogli ugotoviti, če sta bila oba fanta ubita med incidenti, ali če gre za nesrečo.

Policija je dosegla aretirala 23 mladeničev. V mestu je položaj še vedno napet, saj je današnji dan prazničen v vsej Angliji. Vendar pa je dopoldne policiji uspelo obvladati položaj. Mladenci so namreč že utrjeni in niso hoteli več pričeti resnejše «bitke» s policijo.

Zuccoli se naprej predsednik «Italije»

GENOVA, 3. — Na sedežu družbe v lastni palači na Trgu Ferrari je bil redni občni zbor delničarjev plovnice «Italije». Na dnevnem redu je bila odobritev bilance do 31. decembra 1963 ter obnovitev upravnega sveta ter revizijskega odbora. Predsednik Zuccoli je delničarjem, navzočim

z vsemi delnicami, prebral poročilo upravnega sveta, predsednik revizijskega odbora dr. Carlo Tenni, vendar pa nobenega resnejšega, incidentov. V glavnem so mladeniči krožili s svojimi motorji in avtomobili po mestu.

Sledile so volitve novih upravnih svetnikov in revizorjev. Za upravne svetnike so bili za tri leta 1964-66 izvoljeni dr. Luigi Accame, odv. Enrico Basola, dr. Federico Mario Boero, prof. Egidio Dagna, dr. Franco Glazotto, poveljnik Augusto Migliorini, dr. Giuseppe Pizzorno, dr. Vittorio Vaccari in Giuseppe Zuccoli. Za revizorje pa so bili za isto triletno izvoljeni: prof. Achille Liuzzi, dr. Silvio Lauriti, dr. Eugenio Silipo, dr. Vincenzo Martini in dr. Fabio Di Nola. Prof. Achille Liuzzi je kot predstavnik zakladnega ministva predsednik revizijskega odbora.

Nov upravni svet, ki se je sestel brž po očetnem zboru, se je takoj konstituiral; Giuseppe Zuccoli je bil imenovan za predsednika in poveljnik Augusto Migliorini za podpredsednika. Obenem je upravni svet potrdil sestavo vodstvene odbora, ki ga sestavljajo predsednik Zuccoli, podpredsednik Migliorini ter svetnik prof. Dagna.

«Ranger VII» kršil statut države «Celestia»

CHICAGO, 3. — James T. Mangam, ki se je sam proglasil za prvega ministra «Države modrega vesolja», je danes poslal voščila Walterju Eickeringu za odlični uspeh poleta rakete «Ranger VII». Ističasno pa je tudi poveljnik, da predstavlja ta polet kršitev statuta «Države modrega vesolja».

Ponovno železniška nesreča v Portugalski

LIZBONA, 3. — Potniški vlak je trčil v lokomotivo pri Sante Remu približno 80 km od portugalske prestolnice. Ranjenih je okoli 40

potnikov in med njimi številni zelo hudo. Do železniške nesreče je prišlo, ker se je vlak zaradi napadnega signala ustavil na prosti. To je že druga huda železniška nesreča v Portugalski, saj je pred tednom iztril potniški vagon, pri čemer je izgubilo življenje 90 potnikov.

SEUL, 3. — Sedemnajst oseb je izgubilo življenje, 23 pa jih je bilo ranjenih, ko je včeraj popoldne avtomobil zapeljal s ceste in trčil v reko. Do nesreče je prišlo v bližini mesta Teagun v Južni Koreji.

BELLUNO, 3. — Urad Oda je izvršil popis žrtve nesreče pri Vajontu. Ugotovili so, da je življenje izgubilo 194 oseb in od tega: 1450 v Longaronu, 159 v Erto e Casso in 60 v Castellavazzo, poleg tega je bilo še 345 mrtvih, ki niso vpisani v anagrame uradih omenjenih treh občin.

Jaqueline Kennedy v Jugoslaviji

BEOGRAD, 3. — Jaqueline Kennedy je na križarjenju po Sredozemskem morju in bo v prihodnjih dneh obiskala nekatere turistične kraje ob Dalmatinski obali. 5. avgusta bo J. Kennedy gost maršala Tita na Brionih.

Ponovno železniška nesreča v Portugalski

LIZBONA, 3. — Potniški vlak je trčil v lokomotivo pri Sante Remu približno 80 km od portugalske prestolnice. Ranjenih je okoli 40

potnikov in med njimi številni zelo hudo. Do železniške nesreče je prišlo, ker se je vlak zaradi napadnega signala ustavil na prosti. To je že druga huda železniška nesreča v Portugalski, saj je pred tednom iztril potniški vagon, pri čemer je izgubilo življenje 90 potnikov.

SEUL, 3. — Sedemnajst oseb je izgubilo življenje, 23 pa jih je bilo ranjenih, ko je včeraj popoldne avtomobil zapeljal s ceste in trčil v reko. Do nesreče je prišlo v bližini mesta Teagun v Južni Koreji.

BELLUNO, 3. — Urad Oda je izvršil popis žrtve nesreče pri Vajontu. Ugotovili so, da je življenje izgubilo 194 oseb in od tega: 1450 v Longaronu, 159 v Erto e Casso in 60 v Castellavazzo, poleg tega je bilo še 345 mrtvih, ki niso vpisani v anagrame uradih omenjenih treh občin.

Jaqueline Kennedy v Jugoslaviji

BEOGRAD, 3. — Jaqueline Kennedy je na križarjenju po Sredozemskem morju in bo v prihodnjih dneh obiskala nekatere turistične kraje ob Dalmatinski obali. 5. avgusta bo J. Kennedy gost maršala Tita na Brionih.

PULJSKE FESTIVALSKE NAGRADE

Zlato areno prejel film «Službeni položaj»

Druha nagrada «Marš na Drino» in tretja slovenski film «Ne joči Peter»

PULA, 1. — Zlata XI. festivala jugoslovanskega igranega filma, v katerem so bili Milo Đukanović, Ivan Flogl, France Kosmač, Mateo Mateski, Miloš Mikel, Radoš Novaković, Ivan Sibil, Antun Zvan in Aleksander Baković, kot predsednik, je danes razdelila nagrade.

V prizadevanju, da bi podčrtala najboljšo stvaritev na tem festivalu in da bi posebno pomembnost pripisala obdelavi tem iz sodobnega življenja, je žirija XI. festivala jugoslovanskega igranega filma sklenila razglasiti za najboljši film tega leta delo režiserja Fadila Hadžića «Službeni položaj» proizvodnje Avala filma. Ta film je torej dobil veliko Zlato areno.

Veliko srebrno areno je dobil film «Marš na Drino» režiserja Zika Mitrovića in proizvodnje podjetja Avala filma. Srebrna arena pa je bila prisojena filmu «Ne joči, Peter» režiserja

Franceta Stiglica in proizvodnje podjetja Viba film.

Zlato areno za režijo in denarno nagrado po 600.000 din sta dobila Zika Mitrović za režijo filma «Marš na Drino» in France Stiglica za režijo filma «Ne joči, Peter». Srebrno areno za režijo in nagrado 300.000 din je dobil Vlado Slipečević za film «Stvari, kakršne so». Zlato areno za scenarij in denarno nagrado 400.000 din pa je dobil Ivan Ribič za scenarij filma «Ne joči, Peter».

Zlato areno in nagrado 300.000 din je dobila Olivera Marković za vlogo Marije v filmu «Službeni položaj», srebrno areno in 150.000 din pa Milena Dravić za vlogo Mare v filmu «Lito vilovito». Zlato areno za najboljšo moško vlogo in nagrado 300.000 din je žirija prisodila Ljubu Tadiću za vlogo majorja Koršula v filmu «Marš na Drino», srebrno areno in 150.000 din pa Vojko Mirić za vlogo Radmana v filmu «Službeni položaj».

Nagrado za najboljšega snemalca v višini 250.000 din je dobil Tomislav Pintar za kamero v filmu «Stvari, kakršne so». Za najboljšo glasbo je bil nagradjen z 250.000 dinarji skladatelj Alojz Srebotnjak za glasbo v filmu «Ne joči, Peter». Za scenografsko rešitev v filmu «Stvari, kakršne so» je bil nagradjen Željko Senčič z 250.000 dinarji.

Žirija je podelila tudi več posebnih diplom: Odradu Gluševiću za uspešno režijo komedije «Lito vilovito», podjetju Avala film za uspešno koprodukcijo v filmu «Moški izleta», nemškemu režiserju Wolfgangu Staudteju za režijo filma «Moški izleta» in Mariji Lazarov za montažo v filmu «Stvari, kakršne so».

Na željo redakcije časopisa «Film in svet» iz Beograda je žirija prisodila nagrado za 100.000 din najboljšemu debutantu, in sicer Milutinu Micoviću za vlogo Pjera v filmu «Lito vilovito» in Branislavu Zorić za vlogo Branke v filmu «Stvari, kakršne so».

Žirija komisije «Film in otroci» pri svetu Društva za vzgojo otrok Jugoslavije je ugotovila, da kinematografija ni pokala nobene skrb za produkcijo filmov za najmlajše publiko. Tradicionalno nagrado «Kekec»

V RUDNIKU ZLATA V JUŽNI AFRIKI

Udor treh stavb pet smrtnih žrtev

Izpraznili so 20 stavb - Rudnik zlata je med najbogatejšimi

JOHANNESBURG, 3. — Tri hiše so se dobesedno udre v zemljo v bližini zlatnega rudnika pri Blyvooruitzchu, okoli sedemdeset km oddaljenega od Johannesburga v Južni Afriki. V eni izmed hiš je bilo pet oseb, ki so vse izgubile življenje in niso se našli trupel ponesrečenega očeta, matere in treh otrok. Ena izmed hiš ni bila naseljena, v drugi pa so se prebivalci rešili preden je izginila pod zemljo.

Do udara je prišlo zaradi ravov, ki so bili skopani pod zemljo. Zaradi udara so izpraznili naslednjih dvajset bližnjih hiš. Do udara je prišlo v bližini enega izmed najbogatejših rudnikov zlata v Južni Afriki, kjer je že 1962. leta izgubilo življenje 34 afriških rudarjev zaradi udara, ki je epizoda trinadstropno stavbo.

Milijon turistov skozi Brenner

BOCEN, 3. — Skoro milijon turistov je prislo v Italijo skozi obojni prehod pri Brennerju v

prvih dveh dneh avgusta. V istem razdobju je prešlo mejo 128.000 osebnih avtomobilov in 14.000 avtobusov.

Tatovi odnesli blagajno

NEAPELJ, 3. — Tatovi so vdrl v notarski urad Flavija Fratitta, kjer jim ni uspelo odpreti blagajne. Zato so razbili zid in blagajno odnesli. V blagajni je bilo 500.000 lir in za 20 milijonov menic.

Razstava o nacističnem pokolu

VIAREGGIO, 3. — Od 8. do 30. avgusta bo v okviru proslav 20. obletnice odprave gibanja odprta v Viareggiu razstava posvečena pokolu v Sant'Anni di Stazzema. Ta kraj so nacisti razrušili in ubili 560 oseb, med katerimi so bili številni otroci. To je bila ena izmed najstrašnejših presladi v Italiji in so jo nacisti naredili v nekaj urah.

Akrobat smrti ponesrečil

DETROIT, 3. — Včeraj zvečer je akrobat smrti padel pred 22 tisoč osebami v Tigerstadu v Detroitu. Akrobat je visel na zobjeh na dolgi palci iz steklenih vlaklen in je prišlo do nesreče verjetno, ker se je utrgala vrvi. Neki gledalec je izjavil, da se prvi trenutek misli, da gre za del akrobatove točke, saj je tako naravno padel proti zemlji.

Prizor iz filma «Marš na Drino». Artilerijska baterija srbske vojske na pohodu proti Ceru, kjer je bila krvava bitka z Avstrijci

Prizor iz filma «Marš na Drino». Artilerijska baterija srbske vojske na pohodu proti Ceru, kjer je bila krvava bitka z Avstrijci

Prizor iz filma «Marš na Drino». Artilerijska baterija srbske vojske na pohodu proti Ceru, kjer je bila krvava bitka z Avstrijci

Prizor iz filma «Marš na Drino». Artilerijska baterija srbske vojske na pohodu proti Ceru, kjer je bila krvava bitka z Avstrijci

Prizor iz filma «Marš na Drino». Artilerijska baterija srbske vojske na pohodu proti Ceru, kjer je bila krvava bitka z Avstrijci

Prizor iz filma «Marš na Drino». Artilerijska baterija srbske vojske na pohodu proti Ceru, kjer je bila krvava bitka z Avstrijci

Prizor iz filma «Marš na Drino». Artilerijska baterija srbske vojske na pohodu proti Ceru, kjer je bila krvava bitka z Avstrijci

Prizor iz filma «Marš na Drino». Artilerijska baterija srbske vojske na pohodu proti Ceru, kjer je bila krvava bitka z Avstrijci

Prizor iz filma «Marš na Drino». Artilerijska baterija srbske vojske na pohodu proti Ceru, kjer je bila krvava bitka z Avstrijci

Prizor iz filma «Marš na Drino». Artilerijska baterija srbske vojske na pohodu proti Ceru, kjer je bila krvava bitka z Avstrijci

Komunistični svetovalec Padovan utemeljuje resolucijo o dvojezičnih napisih na Opčinah

romantiki; 20.20 Radijska igra
20.57 Lahka glasba; 21.20 Glas
beni nokturno; 22.10 Plesna glas
ba; 23.05 Noćni koncert.

Ital. televizija

18.00 Program na najmljše
20.15 Sportne vesti; 20.30 Dnev
nik; 21.00 Film: e le avventure
di Oliver Twist; 22.45 Reportaža
o žvarkarski razstavi v Lousann;
23.00 Dnevnik.

